Canon

RF-S

18-150mm F3.5-6.3 IS STM

Pokyny

ČESKY

Děkujeme za zakoupení výrobku společnosti Canon.

Canon RF-S18-150mm F3.5-6.3 IS STM je objektiv se zoomem s velkým zvětšením, určený pro použití s fotoaparáty řady EOS R* kompatibilní s objektivy RF-S.

* Snímky, které byly oříznuty ze středu obrazovky, budou pořízeny při montáži na fotoaparáty řady EOS R s plnoformátovými snímači. (Ekvivalentní velikosti APS-C) Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.

- Zkratka „IS“ označuje Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu).
- Zkratka „STM“ označuje Stepping Motor (Krokový motor).

Konvence použité v těchto pokynech

Varování určená k prevenci poškození nebo poruchy objektivu nebo fotoaparátu.

Doplňkové poznámky k používání objektivu a pořizování snímků.

Firmware fotoaparátu a použití fotoaparátu

Při práci s fotoaparátem a aplikacemi používejte vždy nejaktuálnější firmware. Informace o tom, zda používáte nejnovější firmware a aplikace, případně jak provést jejich aktualizaci, naleznete na webu společnosti Canon.

Bezpečnostní upozornění

Upozornění jsou určena k zajištění bezpečného používání fotoaparátu. Tato upozornění čtěte pečlivě. Dbejte na dodržování všech uvedených pokynů, jedině tak zabráníte vzniku rizik či zranění uživatelů a ostatních osob.

⚠ Varování

Podrobné informace o rizicích, která mohou vést ke smrti nebo vážným zraněním.

- **Nedívejte se přes objektiv přímo do slunce ani do jiného silného zdroje světla.** Může to vést ke ztrátě zraku.
- **Nenechávejte objektiv na slunci, aniž byste nasadili krytku objektivu.** Objektiv může koncentrovat vstupující světlo a způsobit poruchu nebo požár.

⚠ Upozornění

Podrobné informace o rizicích, která mohou vést ke zranění nebo škodám na majetku.

- **Nenechávejte výrobek na místech vystavených extrémně vysokým nebo nízkým teplotám.** Produkt může při dotyku způsobit popáleniny nebo zranění.
- **Do výrobku nevkládejte ruce ani prsty.** Může dojít ke zranění.

Obecná upozornění

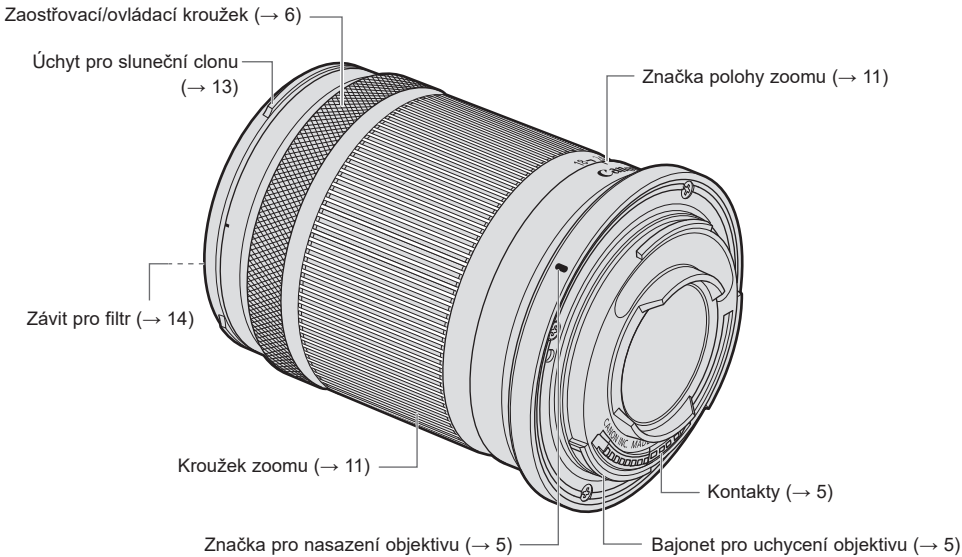
Pokyny k zacházení

- Neponechávejte produkt v nadměrně horkém prostředí, například v automobilu na přímém slunci. Vysoké teploty mohou způsobit nesprávnou funkci produktu.
- Pokud objektiv přenášíte ze studeného prostředí do teplého, může na povrchu objektivu a ve vnitřních součástech docházet ke kondenzaci. V rámci prevence před vznikem kondenzace vložte objektiv před jeho přenesením z chladného do teplého prostředí do vzduchotěsného plastového sáčku. Objektiv vyjměte, jakmile dojde k jeho ohřátí. To samé udělejte, pokud přenášíte objektiv z teplého prostředí do chladného.
- Aby bylo ovládání clony optimální, v některých případech se při zoomování a zaostřování budou pohybovat lamely clony, i když je hodnota clony nastavená na prioritu clony AE nebo ruční expozici apod.
- Také si přečtěte všechny pokyny k zacházení s objektivem, které jsou uvedeny v návodu k použití fotoaparátu.

Upozornění pro fotografování

- Po obnovení ze stavu automatického vypnutí znovu proveďte zaostření.
- K udržení pozice zaostření ve stavu připravenosti ke snímání nastavte na fotoaparátu možnost [Autom.vypnutí] na [Zakázat].

Označení



- Referenční čísla stránek s podrobnými informacemi jsou uvedena v závorce (→ **).

1. Nasazení a sejmutí objektivu

Nasazení objektivu

Zarovnejte značky pro nasazení objektivu na objektivu a na fotoaparátu a otáčejte objektivem po směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Sejmutí objektivu

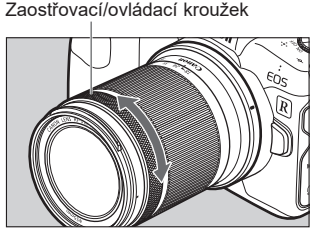
Otočte objektivem proti směru hodinových ručiček a zároveň stiskněte uvolňovací tlačítko objektivu na fotoaparátu. Po dokončení pohybu otáčení objektiv vyjměte.

Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.

- Při nasazování nebo snímání objektivu přesuňte vypínač napájení fotoaparátu do polohy OFF.
- Krytku objektivu nasaďte před sejmutím objektivu z fotoaparátu.
- Po sejmutí objektivu jej umístěte zadní stranou nahoru a nasaďte krytku proti prachu, aby se nepoškrábal povrch čoček objektivu a jeho kontakty. Při nasazování krytky proti prachu se ujistěte, že jsou značky pro nasazení objektivu a krytky proti prachu zarovnány.
- Kontakty, které jsou poškrábané, znečištěné nebo jsou na nich otisky prstů, mohou způsobit poškození spojů a následně poruchy. Pokud jsou kontakty znečištěné, vyčistěte je měkkým hadříkem.

2. Zaostřovací/ovládací kroužek

Zaostřovací/ovládací kroužek je možné používat jako zaostřovací nebo jako ovládací kroužek.



Přepínání mezi zaostřovacím a ovládacím kroužkem se provádí na fotoaparátu.
Toto lze používat jako zaostřovací kroužek pouze na fotoaparátech, které nepodporují přepínání*.
Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.

* EOS R, RP, Ra, R5, R6

Použití zaostřovacího kroužku

Nastavte režim zaostřování (AF/MF) na fotoaparátu.
Pro fotografování v režimu automatického zaostřování (AF) nastavte režim zaostřování fotoaparátu na AF.
Chcete-li používat pouze ruční zaostřování (MF), nastavte režim zaostřování fotoaparátu na MF otáčením zaostřovacího kroužku (zaostřovací/ovládací kroužek).

- Pokud režim automatického zaostřování AF nefunguje po přepnutí režimu zaostřování z [MF] na [AF] a když není režim zaostřování zobrazen v nabídce fotoaparátu, otáčejte zaostřovacím kroužkem ve směru [Nekonečno], dokud nebude pozice zaostřování v [Rozsahu zaostření AF].
  - Režim zaostřování není možné přepnout na [AF], pokud se pozice zaostřování objektivu nachází v [Rozsahu zaostření pouze v režimu MF], ve kterém lze zaostření zarovnat pouze v režimu MF.
  - Další podrobnosti viz 3. Fotografování zblízka v režimu ručního zaostřování (MF).

Použití ovládacího kroužku

Nastavte funkci ovládacího kroužku prostřednictvím nabídky fotoaparátu. Ovládacímu kroužku můžete přiřadit běžné funkce fotoaparátu, jako je například rychlost závěrky a nastavení clony.
Podrobné informace o tom, jak používat ovládací kroužek, naleznete v pokynech k fotoaparátu.

- Objektiv nemá přepínač režimů zaostřování ani přepínač funkce zaostřování/ovládání.
- V případě rychlého stisknutí zaostřovacího kroužku (zaostřovacího/ovládacího kroužku) může dojít ke zpožděnému zaostření.

- Zaostřovací kroužek objektivu (zaostřovací/ovládací kroužek) je elektronický.
- S fotoaparátem schopným elektronického trvalého ručního zaostřování je ruční zaostřování možné v režimech Jednosnímkové automatické zaostřování (One-Shot AF) i Servo AF. To však vyžaduje změnu nastavení fotoaparátu.
- Pokud je činnost AF nastavena na Jednosnímkové automatické zaostřování (One-Shot AF), ruční zaostřování je možné po dokončení automatického zaostřování pokračujícím stisknutím tlačítka spouště do poloviny (funkce elektronického ručního zaostřování). To však vyžaduje změnu nastavení fotoaparátu.

Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.

3. Fotografování zblízka v režimu ručního zaostřování (MF)

Při použití tohoto objektivu budou objekty na snímcích pořízených v režimu ručního zaostřování (MF) fotoaparátu v rozsahu menším než 50 mm od širokoúhlého ohniska vypadat blíže a větší než v režimu automatického zaostřování (AF).

Rozsahy zaostřovacích vzdáleností širokoúhlého ohniska jsou uvedeny níže.

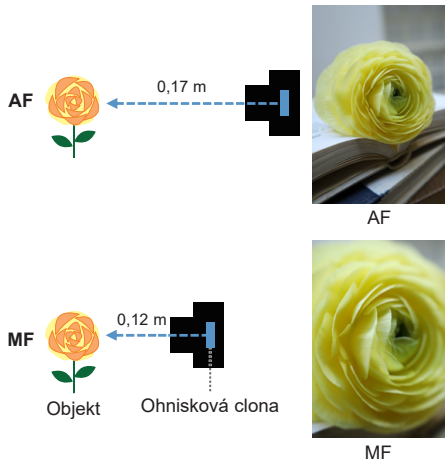
- Rozsah zaostření AF: 0,17 m až ∞
- Rozsah zaostření MF: 0,12 m až ∞

Zaostření ve vzdálenosti od 0,12 m do 0,17 m je možné pouze při použití režimu MF. (Rozsah zaostření pouze v režimu MF)

- [Rozsah zaostření AF] a [Rozsah zaostření MF] se bude lišit v závislosti na ohniskové vzdálenosti.
- Podrobnosti o rozsahu zaostřovacích vzdáleností kromě širokoúhlých objektivů najdete v technických údajích na straně 16.

- Zaostřovací vzdálenost je vzdálenost mezi značkou [⊖] (značka ohniskové roviny) na fotoaparátu a objektem.

Příklady širokoúhlého ohniska:



Fotografování zblízka v režimu ručního zaostřování (MF)

Chcete-li fotografovat v [Rozsahu zaostření pouze v režimu MF], proveďte následující kroky.

1 Nastavte zaostřovací/ovládací kroužek na fotoaparátu na zaostřovací kroužek.

2 Nastavte režim zaostřování na fotoaparátu na [MF].

3 Kroužkem zoomu nastavte ohniskovou vzdálenost na širší nastavení než 50 mm.

4 Otáčením zaostřovacím kroužkem ve směru krátkého rozsahu přesuňte polohu zaostřování z [Rozsahu zaostření AF] na [Rozsah zaostření pouze v režimu MF]. (*Poznámky 1 a 2)

5 V [Rozsahu zaostření pouze v režimu MF] ručně zaostřete objekt a pořiďte snímek.

Poznámka 1: Zaostření je možné přesunout na [Rozsah zaostření pouze v režimu MF] pomocí funkce elektronického ručního zaostřování*1 objektivu nebo funkce plně manuálního doostřování*2 pomocí režimu zaostřování fotoaparátu stále nastaveným na [AF].
Režim zaostřování fotoaparátu se automaticky přepne na [MF], jakmile během tohoto procesu vstoupí poloha zaostřování do [Rozsahu zaostření pouze v režimu MF].

Poznámka 2: Když je poloha zaostřování v [Rozsahu zaostření pouze v režimu MF], není možné přepnout režim zaostřování na [AF].
Chcete-li přepnout na [AF], otáčejte zaostřovacím kroužkem ve směru [Nekonečno], dokud poloha zaostření nevstoupí do [Rozsahu zaostření AF].

*1 Funkce, která umožňuje ruční úpravu zaostření, pokud je tlačítko spouště po provedení operací AF i nadále stisknuté do poloviny, když je režim činnosti AF fotoaparátu nastaven na Jednosnímkové automatické zaostřování (One-Shot AF).

*2 Funkce, která umožňuje ruční úpravu zaostření v režimu Jednosnímkové automatické zaostřování (One-Shot AF) a Servo AF.

U obou funkcí *1 a *2 je však nutné upravit nastavení fotoaparátu. Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.

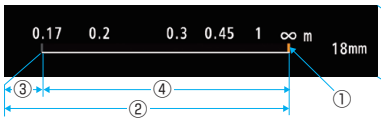
Když se bod zaostření nachází v [Rozsahu zaostření pouze v režimu MF], platí následující omezení.

- Kvalita snímku bude v porovnání s [Rozsahem zaostření AF] nižší. Doporučuje se tedy po pořízení každého snímku provést kontrolu snímku.
- Úrovně přesnosti detekce pro funkci průvodce ostřením se sníží. V [Rozsahu zaostření AF] používejte funkci průvodce ostřením.
- Při vzdáleném snímání prostřednictvím počítačů a chytrých telefonů není možné vyrovnat zaostření.

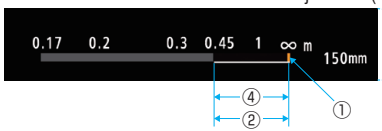
Fotografování zblízka v režimu ručního zaostřování (MF)

Polohu zaostřování je možné zkontrolovat s použitím funkce zobrazení zaostřovací vzdálenosti fotoaparátu*3.

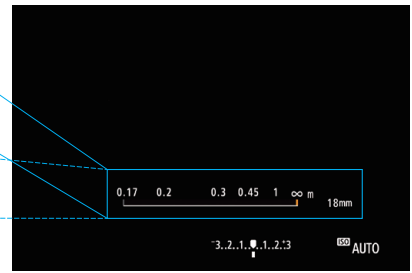
Zobrazení vzdálenosti širokoúhlého zaostřování (snímek)



Zobrazení vzdálenosti zaostřování teleobjektivem (snímek)



Zobrazení displeje fotoaparátu (snímek)

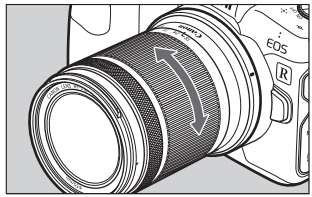


Ilustrace vlevo nahoře jsou zvětšené obrázky oblastí zobrazení zaostřovacích vzdáleností fotoaparátu*4.

- Směr krátkého rozsahu je vlevo, symbol nekonečna vpravo ukazuje směr nekonečna a číslice na pravé straně udávají ohniskovou vzdálenost.
- Oranžová svislá čárka zobrazená pomocí (1) označuje aktuální polohu zaostřování.
- Rozsah bílé linky zobrazený pomocí (2) označuje rozsah pozic zaostřování, které lze použít pro snímání.
- Rozsah zobrazený pomocí (3) je [Rozsah zaostření pouze v režimu MF], ve kterém lze zaostřit pouze v režimu [MF].
- Rozsah zobrazený prostřednictvím (4) je rozsah zaostření, ve kterém lze zaostření zarovnat v režimu [MF] i [AF]. V režimu [AF] lze zaostření vyrovnat pouze v rozsahu zobrazeném prostřednictvím (4).

*3 Podrobnosti o zobrazení [Zobrazení zaostřovací vzdálenosti] jsou uvedeny v návodu k použití fotoaparátu.
*4 [Rozsah zaostření AF] a [Rozsah zaostření MF] se budou lišit v závislosti na ohniskové vzdálenosti, což znamená, že zobrazení zaostřovací vzdálenost se bude lišit podle ohniskové vzdálenosti.

4. Nastavení zoomu



Pro použití funkce zoomu otočte kroužkem zoomu na objektivu.

- Nastavení zoomu vždy dokončete před zahájením zaostřování. Nastavení zoomu pro zaostřování může ovlivnit výsledek zaostřování.
- Pokud budete s kroužkem zoomu otáčet příliš rychle, může dočasně dojít k rozmazání obrazu.
- Dbejte na to, aby se vaše prsty při přibližování nezachytily mezi přední částí objektivu a zaostřovacím/ovládacím kroužkem.

5. Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)

Tato funkce zajišťuje stabilizaci obrazu odpovídající podmínkám snímání (jako je například snímání statického objektu a panoramatické snímání). Funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) se zapíná a vypíná pomocí nastavení fotoaparátu. Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.

- Funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) nedokáže kompenzovat rozmazaný snímek z důvodu hýbajícího se objektu.
- Funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) nemusí být plně efektivní, pokud snímáte z nadměrně rozhýbaného auta či jiného dopravního prostředku.
- Pokud fotoaparát umožňuje měnit nastavení režimu závěrky, doporučuje se používat nastavení [El. 1.lamela] nebo [Elektronická]* a umožnit tak plnou efektivitu funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu).
  - * Při používání fotoaparátu EOS R vyberte buď [Režim 1] (výchozí tovární nastavení) nebo [Režim 2] v nastavení [Tiché LV snímání] nebo vyberte možnost [Povolit] v nastavení [Tichá závěrka].
- Pokud používáte stativ, doporučujeme nastavit funkci Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) do polohy OFF.
- I v případě použití monopodu bude funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) stejně efektivní jako v případě fotografování z ruky. Nicméně, v závislosti na podmínkách snímání může nastat situace, kdy bude funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) méně efektivní.

- Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) bude fungovat v kombinaci s fotoaparáty s vestavěnou funkcí Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu).

Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)

Funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) tohoto objektivu je vhodná pro fotografování z ruky v následujících podmínkách.

- V oblastech pološera, v budovách či venku během noci.
- Na místech, kde nelze použít blesk, jako jsou muzea či divadla.
- V situacích s nejistým postojem.
- V situacích, kdy nelze použít nastavení vysoké rychlosti závěrky.

- Panoramatické snímání vozidel, vlaků apod.
  Funkce kompenzuje svislé rozhýbání fotoaparátu při panoramatickém snímání ve vodorovném směru, a kompenzuje vodorovné rozhýbání fotoaparátu při panoramatickém snímání ve svislém směru.

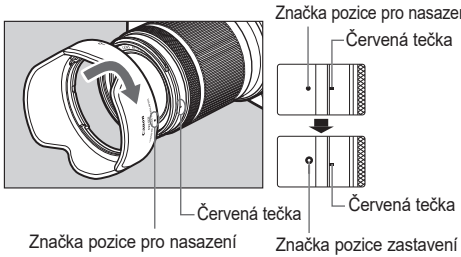
Dynamický IS (pouze pro snímání filmu)

Objektiv je vybaven funkcí Dynamický IS, která pomáhá při snímání během chůze apod. díky zvětšení rozsahu IS.

- Funkce je efektivní při širokoúhlém snímání.
- Aktivuje se automaticky při nastavení fotoaparátu do režimu snímání filmu.

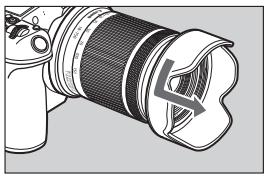
6. Sluneční clona (prodává se samostatně)

Uživatelská sluneční clona objektivu redukuje nechtěné osvětlení a zároveň funguje jako ochrana před deštěm, sněhem a prachem.



Nasazení sluneční clony

Zarovnejte červenou značku pozice pro nasazení na cloně s červenou tečkou na přední straně objektivu a poté otáčejte sluneční clonu ve směru šipky, dokud nebude červená tečka na objektivu zarovnána se značkou pozice zastavení na sluneční cloně a sluneční clona nebude pevně připevněna.



Sejmutí sluneční clony

Otáčejte sluneční clonou ve směru šipky, dokud značka pozice pro nasazení sluneční clony nebude zarovnána s červeným indikátorem na přední straně objektivu, aby ji bylo možné sejmout.
Při ukládání lze sluneční clonu připevnit na objektiv obráceně.

- Pokud není sluneční clona připevněna řádně, může docházet k efektu vinětace (ztmavení oblasti po obvodu snímku).
- Pro nasazení či sejmutí držte sluneční clonu za základnu a otáčejte s ní. Pokud při otáčení držíte sluneční clonu příliš blízko okraje, může v určitých případech dojít k deformaci produktu.

7. Filtry (prodávají se samostatně)

Filtry můžete nasazovat na závit pro filtr na přední části objektivu.

- Lze nasadit jen jeden filtr.

Technické údaje

Ohnisková vzdálenost / clona	18-150 mm f/3.5-6.3			
Konstrukce objektivu	13 skupin, 17 prvků			
Minimální clona	f/3.5-6.3 (1/3 EV), f/3.5-6.7 (1/2 EV)			
Maximální clona	f/22-40 (1/3 EV), f/22-38 (1/2 EV)			
Zorný úhel	Horizontální: 64°30' - 8°40', Vertikální: 45°30' - 5°45', Diagonální: 74°20' - 10°25'			
Režim AF				
Ohnisková vzdálenost	18 mm	35 mm	50 mm	150 mm
Nejmenší zaostřitelná vzdálenost	0,17 m	0,17 m	0,18 m	0,45 m
Maximální zvětšení	0,20x	0,36x	0,44x	0,31x
Zorné pole	Přibližně 118 x 76 mm	Přibližně 64 x 42 mm	Přibližně 51 x 34 mm	Přibližně 72 x 48 mm
Režim MF				
Ohnisková vzdálenost	18 mm	35 mm	50 mm	150 mm
Nejmenší zaostřitelná vzdálenost	0,12 m	0,13 m	0,18 m	0,45 m
Maximální zvětšení	0,44x	0,59x	0,44x	0,31x
Zorné pole	Přibližně 54 x 35 mm	Přibližně 39 x 26 mm	Přibližně 51 x 34 mm	Přibližně 72 x 48 mm
Průměr filtru	55 mm			
Maximální průměr a délka	Přibližně 69 x 84,5 mm			
Hmotnost	310 g			
Sluneční clona	EW-60F (prodává se samostatně)			
Krytka objektivu	E-55			
Pouzdro	LP1016 (prodává se samostatně)			

Technické údaje

- Při převodu na formát 35 mm bude ohnisková vzdálenost snímků 29–240 mm.
- Délka objektivu se měří od bajonetu pro uchycení objektivu k přední hraně objektivu.
  V případě započtení krytky objektivu nebo krytky proti prachu přidejte 24 mm.
- Uvedený maximální průměr, délka a hmotnost platí pouze pro samotný objektiv.
- Makropředsádku 250D/500D nelze nasadit, protože neexistuje velikost kompatibilní s objektivem.
- Nelze použít telekonvertory.
- Všechny uvedené údaje byly naměřeny dle standardů společnosti Canon.
- Zobrazené fotografie jsou pouze pro účely ilustrace.
- Technické údaje a vzhled produktu podléhají změnám bez upozornění.

Canon

CEL-SY8UA2H0 0122Ni © CANON INC. 2022